



Ranulfo, transplant recipient (top center), with his family

Learn more through our Spanish resources

- Expert, trained bilingual staff
- DVDs
- Brochures
- Information sheets
- Links to partner organizations & programs

"La vida cambia totalmente, y no poder ayudarlo como quería. Dije que si al trasplante con muchas dudas por no entender el idioma ingles. Maria [con la NMDP] me ayudo mucho, no la conozco, pero le tengo mucho cariño. Hablaba español era tan fantástico hablar con ella en mi idioma."

- Myrna, madre de paciente pediátrico.

Learn: **BeTheMatch.org/patient/translations**Request information: **BeTheMatch.org/request**

Email: patientinfo@nmdp.org

Call anytime:

1 (888) 999-6743 (only in the U.S.)

1 (612) 362-3410 (domestic & international)

Every individual's medical situation, transplant experience, and recovery is unique. You should always consult with your own transplant team or family doctor regarding your situation. This information is not intended to replace, and should not replace, a physician's medical judgment or advice.



Patient Services, National Marrow Donor Program 3001 Broadway St. N.E., Minneapolis, MN 55413-1753

1 (888) 999-6743 | BeTheMatch.org/patient

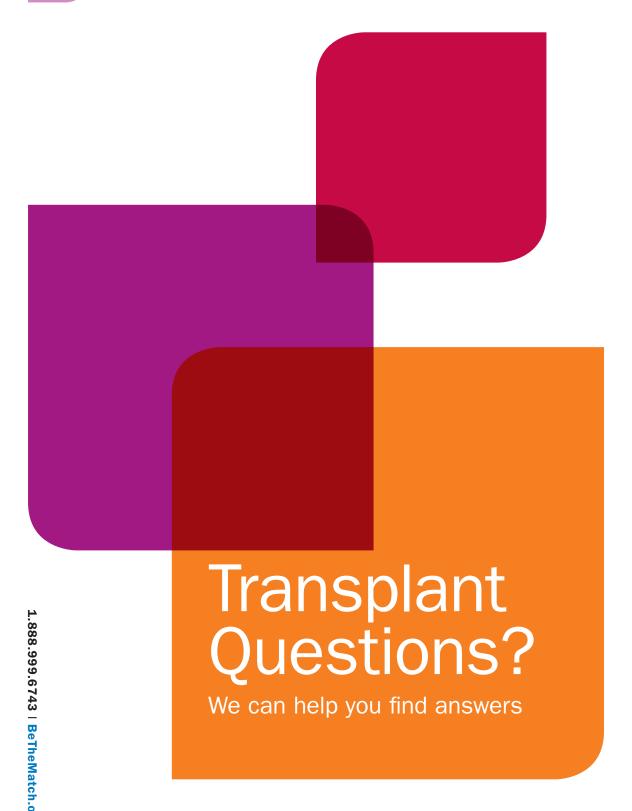
Be The Match helps patients with leukemia, lymphoma and other diseases who need a marrow or umbilical cord blood transplant. People can join the Be The Match Registry® — the largest listing of potential marrow donors and donated cord blood units — contribute financially and volunteer.

Patients and their families can also turn to Be The Match for support and resources before, during and after transplant. Be The Match is operated by the National Marrow Donor Program® (NMDP), a nonprofit organization that matches patients with donors, educates health care professionals and conducts research so more lives can be saved. Learn more at BeTheMatch.org/patient or call 1 (888) 999-6743.

©2012 National Marrow Donor Program 263: MAR 2012: SPANISH



Support for Spanish-speaking patients, caregivers and families





Helpful. Confidential. Free.

When it comes to marrow or cord blood transplant, it's normal to have questions and need support. We are here for you and your family.

We can help you learn about transplant.

If you need support in Spanish or any other language, you can contact us. We have the skills and experience to help you understand what you need to do and connect you with resources. We offer quality support, financial tools and educational resources. All are free and confidential. We have DVDs, booklets, online resources, and education materials for different age groups.

Whatever your needs

We have free Spanish resources and services specific to your needs, including:

- Bilingual one-on-one support
- Help communicating with your health care team
- Assistance in working with transplant-related organizations in the United States and other countries



Teresa, transplant recipient (left) with her best friend

Wherever you are in the transplant process

We offer resources specific to each phase of the transplant process:

Learning Is transplant right for me?

Planning How do my family and I prepare for transplant?

Surviving What can I do to stay healthy after transplant?

From diagnosis through survivorship—we're here to help

From the time you first learn about transplant to years after, you may have questions. You might have one question today and five more next month. Don't worry

about contacting us too often. Our job – and our mission – is to support you and your family through the transplant process. We'll be here for you and your health care team.

"Last year, I had contacted you and received support when my husband was starting treatment for acute lymphocytic leukemia. Thanks to your help I better understand transplant as a treatment option."

– esposa de Ramiro

Free support and resources in Spanish

We offer high quality, confidential support and services. Our clear and understandable resources can help you learn about transplant, plan for what is ahead and more. These services are offered at no cost.

Our Spanish and English-speaking staff is ready to share expert advice and connect you with the resources you need. If you need personalized support, you can contact us.

Help with financial questions

Whether or not you have health insurance coverage, transplant costs can add up. We can help you understand your finances and develop a plan with our information, tools and support.

No question too big or too small

- Q There is a lot of information and important decisions to make about transplant. How do I know what questions I need to ask?
- A We can help you locate resources, understand information, identify questions to ask and assist in planning the next steps. We are here for you and your family.
- **Q** Do you have resources to help me find out if my siblings could be my donors? What if they live outside of the U.S.?
- A Our bilingual patient service coordinator can talk with you about all of your treatment options and find the resources that will help you most, even in other countries. If we don't have what you need, we will connect you to someone who does.
- **Q** My five-year old needs a transplant. How do I prepare her?
- **A** It can be hard to imagine your child receiving a transplant. Talking to an expert or reading about others in your situation can provide hope.
- **Q** I received my transplant a year ago and I still have questions. Where can I turn?
- A Transplant recipients have unique medical and emotional needs. We understand those needs and offer tailored resources and individual support for your life after transplant.

One-on-one support. Useful resources. Peace of mind.

Learn

BeTheMatch.org/patient/ translations

Request information:

BeTheMatch.org/request

Email:

patientinfo@nmdp.org

Call anytime:

1 (888) 999-6743

(only in the U.S.)

1 (612) 362-3410 (domestic & international)

Live help:
Monday – Friday
8 a.m. – 5 p.m. Central Time
Or, leave a message and we wi

Access to financial assistance

We offer financial grants for qualifying patients who receive a transplant through the National Marrow Donor Program (National Marrow Donor Program®). Two types of grants are available through your transplant center:

- Support for donor search costs
- Support for living expenses after transplant